

# Avant-propos

Nouveau  
**Copains  
copines**

a été élaboré selon les recommandations du *Cadre européen Commun de référence*. La méthode, en trois niveaux, s'adresse à des élèves d'école primaire, à partir de 9 ans. L'ensemble de la méthode couvre le niveau A1 du Delf Prim.

Niveau 1	9-10 ans
Niveau 2	10-11 ans
Niveau 3*	11-12 ans

\* À paraître

## ■ Objectifs

- ▶ Permettre aux enfants de communiquer rapidement en utilisant des structures linguistiques adaptées aux besoins de leur âge.
- ▶ Faire découvrir le français de manière ludique et rassurante afin de donner aux enfants du primaire l'envie de poursuivre l'apprentissage de cette langue.
- ▶ Apprendre aux élèves à agir et à interagir en français.
- ▶ Ouvrir les élèves au monde qui les entoure.

## ■ Principes

- ▶ Privilégier la communication orale sans pour autant laisser de côté l'écrit, aide indispensable à la mémorisation.
- ▶ Prendre en compte les centres d'intérêt des enfants afin qu'ils aient envie de communiquer sur des sujets qui les intéressent.
- ▶ Renouveler constamment leur intérêt grâce à des activités variées souvent basées sur le jeu et à des vidéos pleines d'humour qui animent les chansons.
- ▶ Être au plus près de l'authentique dans des documents déclencheurs motivants et vivants.
- ▶ Cibler le lexique en fonction des besoins de communication des enfants de cet âge.
- ▶ Aborder la grammaire de façon simple, toujours en rapport avec les objectifs communicatifs de l'unité, et faire prendre conscience aux jeunes enfants des règles de base du français.
- ▶ Initier les enfants à d'autres réalités culturelles et les inviter à comparer avec leur pays.
- ▶ Demander une participation active des enfants, favoriser l'échange et l'interaction notamment dans les projets qu'ils élaborent seuls ou en groupe et qui les ouvrent à la réalité culturelle française.

Grâce à **Copains copines**, on communique, on chante, on bricole,  
on joue ensemble dans la classe !

L'apprentissage du français est un réel plaisir !


Conception graphique et réalisation : Jasmine Pipart  
Conception couverture : Dina Gandi  
Illustrations : Stéphanie Alastra (personnages), Magali Auneau-Chéné (lexique, projets, évaluations), Garyfallia Leftheri (bricolage, chansons, jeux, règles), Isa Python (carte)  
Animations : Garyfallia Leftheri et Vassilis Letoras  
Crédits photographiques : Fotolia  
© Éditions TRAIT D'UNION 2019  
16, rue Kanari - 10674 Athènes  
Tél. : 210 36 35 268 - Fax : 210 36 35 017  
e-mail : info@traitudunion.gr  
ISBN : 978-960-624-037-9 - Livre du professeur : 978-960-624-039-3

Les pictogrammes de ton livre : ils t'expliquent ce que tu dois faire.

	J'écoute.		Je dessine.
	Je lis.		Je découvre.
	Je répète.		Je bricole.
	J'écris.		Je joue.
	Je chante.		Je joue la scène.

**2**


- Bonjour monsieur.
- Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Maé.
- Bonjour Zoé.
- Non, moi, c'est Maé!
- Au revoir Maé!

 Tu comprends des dialogues.

**La chanson des couleurs**

Quelle est la couleur de ton crayon ?  
Le crayon rouge ?  
Quelle est la couleur de ta robe ?  
La robe verte ?  
Quelle est la couleur de ton cahier ?  
Le cahier bleu ?  
Quelle est la couleur de ta chaussure ?  
La chaussure orange ?  
Quelle est la couleur de ta main ?  
Ma main est blanche !



 Tu chantes avec tes copains et tes copines sur une chanson animée.

**Les activités de classe**



Tu apprends des mots nouveaux.

**Qu'est-ce que c'est ?**

C'est un crayon.  
C'est une feuille.

Tu découvres la grammaire.

**L'intonation**

Je m'appelle Lola.  
Qu'est-ce que c'est ?  
Salut Camille !

Tu entends, tu prononces et tu lis les sons du français.

**Le jeu de l'île**



Tu utilises dans un jeu ce que tu sais.

## Évaluation

Tu fais le point. Tu as tout compris ?

## Projet

Tu fabriques, tu dessines, tu organises, tu chantes avec tes copains.



# Tableau des contenus

	Unité 0 J'aime le français!	Unité 1 Bonjour les enfants!	Unité 2 Tu joues avec moi?	Unité 3 J'ai faim!
Communication	Épeler Reconnaître le français Reconnaître des mots français	Saluer Se présenter Demander le nom Identifier un objet <i>Oui, non</i>	Demander, dire l'âge Compter jusqu'à 12 Exprimer son enthousiasme	Exprimer ses goûts Faire des appréciations Exprimer des sensations
Culture	La France : ses symboles ses réalisations sa carte	Les salutations en France	Les écoles dans le monde	Les desserts français
Lexique	L'alphabet Les mots transparents	Les affaires de classe Les couleurs	Les copains Les jeux de la récré Les nombres de 1 à 12	Les jours de la semaine La nourriture
Chanson	La chanson de l'alphabet	La chanson des couleurs	La chanson des nombres	La chanson de la cantine
Sons		L'intonation sur les types de phrases	Les liaisons	<i>le, les</i> <i>je • j'</i> <i>le/la • l'</i>
Grammaire		<i>Qu'est-ce que c'est ?</i> Articles indéfinis singuliers	<i>Avoir (je, tu)</i> Pluriel en -s (noms et adjectifs)	Articles définis <i>Aimer (je, tu, il/elle)</i> <i>ne/n'... pas</i>
Interaction		On se salue !	Dans la cour de récré	À la cantine
Jeu/Bricolage		La pochette de français Le jeu de l'oie	Le jeu de la récré	Le jeu de la cantine
			<b>Évaluation 1</b>	
			<b>Projet 1</b> Tu prépares Noël!	

	Unité 4 Il est adorable!	Unité 5 Viens manger!	Unité 6 Tu viens chez moi?
Communication	Présenter sa famille et son animal Exprimer l'appartenance Décrire quelqu'un Écrire un mail	Dire ce qu'on prend au petit déjeuner Demander poliment Donner un ordre	Dire ce qu'on fait après l'école Dire qu'on a gagné ou perdu Localiser Compter jusqu'à 20
Culture	La famille en France	Les petits déjeuners dans le monde	Des maisons françaises
Lexique	Les membres de la famille Les animaux familiers Les adjectifs descriptifs	Les repas Le petit déjeuner	La maison Les activités à la maison Le jeu
Chanson	La chanson des animaux	La chanson du petit déjeuner	La chanson de la maison
Sons	Les consonnes finales	Le son [ʃ] chocolat	Le son [ʒ] jeu
Grammaire	Être (je, tu, il/elle) Avoir (je, tu, il/elle) Adjectifs possessifs (mon, ton, son) C'est, ce sont	Vouloir (je, tu, il) Impératif affirmatif (mange, viens, prends)	Jouer (présent) Articles contractés Pronom personnel on Nombres de 13 à 20
Interaction	C'est ma famille!	Dans la cuisine	Chez moi
Jeu/Érèce	Le jeu des familles	Le jeu de la faim	Chez Anaïs
<b>Évaluation 2</b>			<b>Évaluation 3</b>
<b>Projet 2</b> Tu fêtes Pâques!			<b>Projet 3</b> Tu organises une boum d'anniversaire!





J'❤ le français!

L'alphabet



A B C D E F G  
H I J K L M N  
O P Q R S T U  
V W X Y Z

1



Écoute et chante.



La chanson de l'alphabet



a b c d

C'est la rentrée!

e f g h

Bonjour la classe!

i j k l

On a des ailes

m n o p

pour travailler,

q r s t

pour écouter,

u v w

pour s'amuser!

x y z

Vive le français!

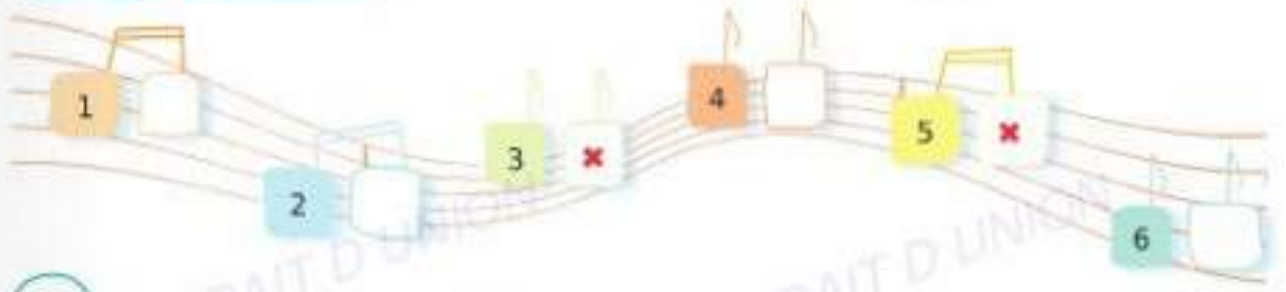
2 Écoute et épelle.



3 Écoute et écris les noms.

- 1. *Maé*.....
- 2. *Claire Leroy*.....
- 3. *Djamila*.....
- 4. *Camille*.....

4 Écoute et coche les chansons françaises.



5 Écris le numéro sous la bonne photo.



- 1. le foulard
- 2. le crocodile
- 3. l'hélicoptère
- 4. la banane
- 5. la guitare
- 6. le caniche
- 7. le jambon
- 8. le canapé



6 Entoure les mots que tu connais.

Oui !

Le chocolat

La photo

Madame

L'hôtel

Au revoir !

Les crêpes

Le mode

Le pantalon

Merci !

La soupe

Le restaurant

Le piano

Le salon

La girafe

L'étiquette

Le train

Oh là là !

7 Pour toi, quels sont les symboles français ?



la tour Eiffel



Marianne



le croissant



le drapeau français



la baguette



Napoléon



Astérix



le coq



l'Arc de Triomphe

8 Français ou pas ? Coche les bonnes cases.



Disneyland Paris



le stylo Bic



le iPhone X



le robot Buddy



le parfum N° 5 de Chanel



le chocolat Lindt



les jouets Playmobil



les sucettes  
Pierrot Gourmand



le cappuccino

9 Qui parle français ?



le petit Nicolas



BTS



Kendji Girac



Harry Potter



Antoine Griezmann



Nathan Kress



Falbala



Norman



